



INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA, MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

PAKIET WÓZKÓW JEZDNYCH 70 (5-ROLKOWE) DO BRAM PRZESUWNYCH Z AKCESORIAMI (60.00E.70)

#1 PRZEZNACZENIE | ZASTOSOWANIE

Pakiet wózków jezdnych 70 (5-rolkowe) do bram przesuwnych z akcesoriami jest pakietem elementów stalowych ocynkowanych służących do produkcji bram przesuwnych stalowych. Pakiet składa się z poniżej wymienionych podzespołów, które po właściwym zamocowaniu pozwalają na poruszanie bramy przesuwnej.

Wózek jezdny 60.008.70 (2 szt.) z 5 rolkami wykonanymi z metalu (w tym z jedną rolką poziomą). Wózek jest wahlowy i dopasowuje się do bramy przesuwnej (jest połączony z podstawą za pomocą trzpienia). Posiada również regulację wysokości za pomocą śrub. Jest przeznaczony do szyny 70×70×4 mm. Produkt ocynkowany.

Rolka najazdowa z zakończeniem 60.011.70 – stalowy element montowany na początku szyny bramy przesuwnej samonośnej. Jej zakończenie stanowi ochronę przed śniegiem i lodem. W komplecie znajdują się śruby montażowe. Rolka pasuje do szyny 70×70×4 mm. Produkt ocynkowany.

Stalowy uchwyt najazdu 60.020 dla rolki najazdowej przeznaczony do szyny 80×80×5 mm oraz 70×70×4 mm. Na tylnej ścianie znajdują się dwa otwory montażowe oraz gumowy odbój. Produkt ocynkowany.

Rolka najazdowa wjeżdża w uchwyt najazdu mocowany do słupka, co rozkłada ciężar bramy na większą liczbę elementów oraz stabilizuje ją po zamknięciu. Zastosowanie tych akcesoriów stabilizuje bramę po zamknięciu oraz rozkłada jej ciężar na większą ilość elementów, co znacznie wydłuża czas eksploatacji wózków jezdnych.

#2 BEZPIECZEŃSTWO

Używanie odpowiednich narzędzi: podczas pracy z elementami stalowymi należy korzystać z profesjonalnych narzędzi zgodnych z wymogami BHP.

Zabezpieczenia osobiste: montaż i konserwacja wymagają stosowania rękawic ochronnych, okularów oraz odzieży odpornej na iskry (np. podczas spawania).

Stabilność konstrukcji: montaż należy przeprowadzać na stabilnym, równym podłożu betonowym, z odpowiednim zabezpieczeniem przed przypadkowymi przesunięciami elementów i zastosowaniu odpowiednich komponentów mocujących.

Ostrożność przy dużych obciążeniach: unikaj przeciążania konstrukcji ponad wskazania producenta.

#3 INSTRUKCJA MONTAŻU

Produkt powinien zostać zamocowany na równym podłożu betonowym. Zamocowanie wózków uzależnione jest od wielkości i wagi bramy – zgodnie z poniższymi danymi:

P (kg) Waga bramy Weight of gate / Bec wopót / Torgewicht	L (m) Długość bramy w świetle Opening width / Ширина проема / Torbreite zwischen den Pfosten				
	3,0 m	3,5 m	4,0 m	4,5 m	5,0 m
	LW (m) Rozstaw wózków w osiach Spacing of carriages / Расстояние между несущими каретками / Achsabstand der Wagen				
	3,0 m	3,5 m	4,0 m	4,5 m	5,0 m
200	1,00	1,15	1,30	1,50	1,65
225	1,10	1,30	1,50	1,70	1,90
250	1,30	1,50	1,70	1,90	2,10
275	1,40	1,60	1,80	2,00	2,30
300	1,60	1,80	2,00	2,25	2,50



Materiał – Stal elektrolitowa, Stal S235JR+AR

Kontrola montażu: sprawdź stabilność, położenie elementu przed zakończeniem prac. Upewnij się, że wózki zostały zamocowane w odpowiedniej odległości.

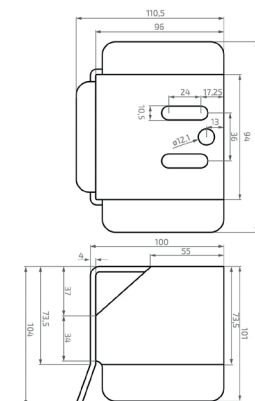
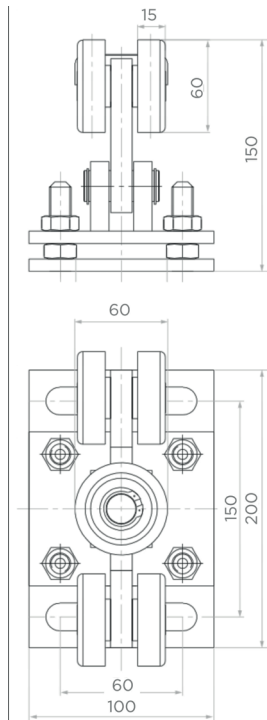
#4 EKSPLOATACJA | KONSERWACJA

Elementy podlegające konserwacji: śruby mocujące, kółka.

Raz na pół roku zaleca się kontrolę stanu technicznego, obejmującą elementy mocujące w podłożu oraz warstwy ochronnej. Zaleca się sprawdzenie potencjalnych deformacji śrub mocujących, oraz stabilność mocowania poszczególnych elementów.

#5 UTYLIZACJA | OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte lub uszkodzone elementy stalowe należy przekazywać do punktów recyklingu metali, zgodnie z obowiązującymi prawami w kraju instalacji.





SAFETY INSTRUCTIONS INSTALLATION AND USE

SLIDING GATE TROLLEY SET 70 (5-ROLLER) WITH ACCESSORIES (60.00E.70)

#1 PURPOSE | APPLICATION

The **Sliding Gate Trolley Set 70 (5-roller) with accessories** is a set of galvanized steel components intended for manufacturing steel sliding gates. The set consists of the subcomponents listed below which, once properly installed, allow the sliding gate to move.

Sliding trolley 60.008.70 (2 pcs.) with 5 metal rollers (including one horizontal roller). The trolley is oscillating and adapts to the sliding gate (it is connected to the base by means of a pin). It also features height adjustment by means of screws. Designed for a 70×70×4 mm rail. Galvanized product.

End support roller with end cap 60.011.70 - a steel component installed at the beginning of the rail of a cantilever sliding gate. Its end cap provides protection against snow and ice. The set includes mounting screws. The roller fits a 70×70×4 mm rail. Galvanized product.

Steel receiving bracket 60.020 for the end support roller, designed for 80×80×5 mm and 70×70×4 mm rails. The rear plate has two mounting holes and a rubber stop. Galvanized product.

The end support roller enters the receiving bracket mounted to the post, which distributes the gate load across a larger number of components and stabilizes it when closed. The use of these accessories stabilizes the gate in the closed position and distributes its weight over more components, which significantly extends the service life of the sliding trolleys.

#2 SAFETY

Use of appropriate tools: when working with steel components, use professional tools compliant with OHS requirements.

Personal protective equipment: Installation and maintenance require the use

of protective gloves, safety goggles, and spark-resistant clothing (e.g. during welding).

Structural stability:

installation must be carried out on a stable, level concrete base, with adequate protection against accidental movement of components and with the use of appropriate fastening components.

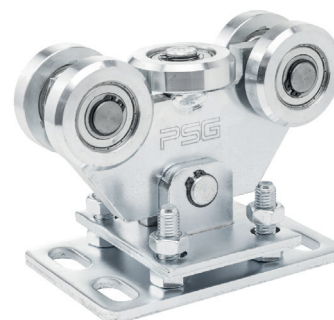
Caution with heavy loads:

avoid overloading the structure beyond the manufacturer's recommendations.

#3 INSTALLATION INSTRUCTIONS

The product must be installed on a level concrete base. The positioning of the trolleys depends on the size and weight of the gate, in accordance with the data below:

P (kg) Waga bramy Weight of gate / Bec wozot / Torgewicht	L (m) Długość bramy w świetle Opening width / Ширина проема / Torbreite zwischen den Pfosten				
	3,0 m	3,5 m	4,0 m	4,5 m	5,0 m
	LW (m) Rozstaw wózków w osiach Spacing of carriages / Расстояние между несущими каретками / Achsabstand der Wagen				
200	1,00	1,15	1,30	1,50	1,65
225	1,10	1,30	1,50	1,70	1,90
250	1,30	1,50	1,70	1,90	2,10
275	1,40	1,60	1,80	2,00	2,30
300	1,60	1,80	2,00	2,25	2,50



Material: Electro-galvanized steel, S235JR+AR steel

Installation check:

verify stability and the position of the component before completing the work. Make sure the trolleys are installed at the correct distance.

#4 OPERATION | MAINTENANCE

Components requiring maintenance:

fastening screws, rollers.

It is recommended to inspect the technical condition every six months, including the components anchored in the base and the protective coating. It is recommended to check for any deformation of the fastening screws and the stability of mounting of individual components.

#5 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

Worn or damaged steel components should be delivered to metal recycling collection points, in accordance with the applicable laws in the country of installation.

